

## Journal personnel de Genie Macleod

Genie Macleod était une institutrice irlandaise qui s'est rendue dans les territoires britanniques de l'Amérique du Nord en 1847, peu avant son décès. Elle a inscrit, dans un journal, ses impressions du voyage maritime en partance de l'Irlande.

*Le 2 mai*

*Nous avons traversé l'océan en bateau. Les conditions étaient très mauvaises, mais pouvait-on s'attendre à mieux? J'ai dû participer aux tâches. On avait beaucoup de temps pour pêcher. C'était incroyable - j'ai attrapé un makaire. C'était bon. Plusieurs personnes ont été malades. Je pense que c'était l'eau qui les rendait comme cela. Ils auraient dû faire des tests avant de la boire. Un de mes cousins est mort pendant le voyage.*

---

Adapté de : C. Misfeldt et R. Case (dir.). *Snapshots of 19th Century Canada*, Richmond (C.-B.), The Critical Thinking Consortium, 2002. Avec la permission de Critical Thinking Consortium à l'intention des enseignants de l'Alberta.